

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

**COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"**

COM (83) 440

Vol. 1983/0167

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(83) 440 def.

Brussel, 6 juli 1983

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting
in Griekenland

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

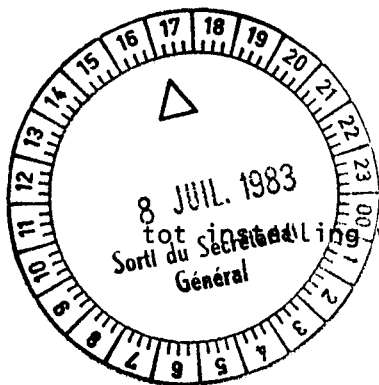
tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1054/81 betreffende een
gemeenschappelijke actie voor de ontwikkeling van de rundveemesterij in Ierland
en Noord-Ierland

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor versnelde uitvoering
van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in Griekenland

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot instelling van een uitzonderlijke spoedmaatregel ten behoeve
van de veehouderij in Italië



(door de Commissie bij de Raad ingediend)

TOELICHTING

1. De tenuitvoerlegging van structuurmaatregelen in de landbouw, met name die welke rechtstreeks gericht zijn op de landbouwondernemers, hangt in grote mate af van het bestaan van doeltreffende landbouwvoorlichtingsdiensten. Dergelijke diensten zijn thans nog zeer onvoldoende in Griekenland.

De toepassing vanaf 1 januari 1984 van de sociaal-structurele richtlijnen in Griekenland, de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1975/82, maar nog meer de toepassing van verschillende maatregelen voor de ontwikkeling van de landbouwstructuur die deel uitmaken van de op 21 maart 1983 door de Commissie bij de Raad ingediende voorstellen maakt het onontbeerlijk initiatieven te nemen om een systeem van landbouwvoorlichting in te voeren.

Bijgevolg heeft de Raad in zijn vergadering van 16 en 17 mei 1983 de Commissie verzocht een passend hierop betrekking hebbend voorstel in te dienen.

2. De uitgaven voor de Gemeenschap die voortvloeien uit de voorgestelde maatregel vallen onder de vijfjaarlijkse toewijzing van het EOGFL, Afdeling Oriëntatie.

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende tot de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Griekenland.

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat de Commissie op 21 maart 1983 bij de Raad voorstellen heeft ingediend onder andere betreffende de toekomstige structurele ontwikkeling van de landbouw in Griekenland;

Overwegende dat een doeltreffende tenuitvoerlegging van de communautaire acties inzake de verbetering van de landbouwstructuur in Griekenland,

waartoe de Raad reeds heeft besloten of in de toekomst nog besluiten zal, onmiddellijke inspanningen vereist op het gebied van de landbouwvoorlichting, die thans nog onvoldoende ontwikkeld is;

Overwegende dat de ontwikkeling van een systeem van landbouwvoorlichting in Griekenland derhalve van bijzondere communautair belang is; dat de hierop betrekking hebbende maatregelen bijgevolg een gemeenschappelijke actie vormen in de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (3);

(1) PB nr. C

(2) PB nr. C

(3) PB nr. L 94 van 28.4.1970, blz. 13

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Om het begin van de tenuitvoerlegging van het communautaire beleid inzake de verbetering van de landbouwstructuur in Griekenland te vergemakkelijken wordt een gemeenschappelijke actie ingesteld in de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 voor de ontwikkeling van de landbouwvoorlichtingsdiensten in Griekenland.

Artikel 2

De gemeenschappelijke actie kan inhouden:

- de oprichting van opleidingscentra voor landbouwconsulenten;
- de gespecialiseerde opleiding van docenten,
- de opleiding van consulenten,
- de tewerkstelling van consulenten.

Artikel 3

Griekenland stelt de maatregelen vast die nodig zijn voor de toepassing van de gemeenschappelijke actie en doet hiervan onmiddellijk mededeling aan de Commissie.

Artikel 4

1. De duur van de gemeenschappelijke actie wordt beperkt tot één jaar vanaf 1 januari 1984.
2. De geraamde kosten van de gemeenschappelijke actie ten laste van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Oriëntatie, bedragen 4 MioECU.
3. Het Fonds kan 50% terugbetalen van de werkelijke uitgaven voor de uitvoering van de gemeenschappelijke actie die door Griekenland worden gedaan. Het maximum subsidiabele bedrag voor de tewerkstelling van consulenten wordt op 12.500 Ecu per nieuw aangestelde consulent begrensd.

4. De bijstand van het Fonds wordt vastgesteld overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70.
5. Op verzoek van Griekenland kunnen voorschotten worden toegekend.
6. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel,

Voor de Raad

FINANCIEEL MEMORANDUM

DATUM :

1. REGROTINGSPOST : Nieuw voor te stellen lijn (3291)

KREDIETEN : vastleggingskrediet
betalingskrediet

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : voorstel voor een verordening van de Raad met betrekking tot de ontwikkeling van de landbouwvoorlichting in Griekenland.

3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 43 van het Verdrag.

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : Ontwikkeling van de landbouwvoorlichtingsdiensten in Griekenland.

5. FINANCIELE CONSEQUENTIES

PERIODE 12 MAANDEN

LOPEND BEGROTINGSJAAR ()

VOLGEND BEGROTINGSJAAR ()

5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN

- DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES)
- NAT. BEGROTINGEN
- ANDERE

p.m.

3,2

-

8,0

5.1 ONTVANGSTEN

- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)
- OP NATIONAAL VLAK

-

-

-

3,2

1985

1986

5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN

0,8

p.m.

5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

-

-

5.2 BEREKENINGSMETHODE : Het bedrag ten laste van het Fonds beloopt 4 miljoen Ecu. In 1984 zou op dit bedrag een voorschot worden betaald van 80 % en de rest in 1985.

6.0 FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD ?

XXXXXX

6.1 FINANCIERING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ?

XXXXXX
XXXXXX

6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG ?

JA/NEEN

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ?

JA/NEEN

OPMERKINGEN : Indirecte actie - De vaststelling en de betaling hebben tegelijkertijd plaats.

Het is weinig waarschijnlijk dat de tenuitvoerlegging van de actie nog betalingen in 1983 mogelijk zal maken. Zolang er evenwel nog onzekerheid is moet een "p.m." in de begroting 1983 worden opgenomen om na overschrijving een eventuele betaling mogelijk te maken.

6

TOELICHTING

1. Op grond van Verordening (EEG) nr. 1054/81 van de Raad van 21 april 1981 (1) hebben Ierland en het Verenigd Koninkrijk een programma uitgevoerd voor de ontwikkeling van de rundveemesterij, dat vooral gericht was op de verbetering van de fokkerij en van de kwaliteit van het voeder, ten einde de slechte inkomenssituatie in de Ierse en Noordierse landbouw te verhelpen.

Krachtens artikel 4 van die Verordening mag de gemeenschappelijke actie niet langer duren dan twee jaar, zodat zij op 25 mei 1983 afloopt. Voorts zijn voor de onderscheiden maatregelen maximumbedragen vastgesteld voor de uitgaven die voor financiering uit de afdeling Oriëntatie van het EOGFL in aanmerking komen.

2. Tijdens de zitting van 16 en 17 mei 1983 heeft de Raad de Commissie verzocht voorstellen te doen om de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1054/81 tot 30 april 1984 te verlengen met name voor wat betreft de geactualiseerde steun voor kunstmatige inseminatie en het gebruik van kalkmeststoffen.

Daarom wordt voorgesteld door onderhavig voorstel deze Verordening als dusdanig te wijzigen door de betrokken gemeenschappelijke actie te verlengen behalve de steun voor het inkuilen en door de maxima te verhogen van de subsidiabele uitgaven ter bevordering van kunstmatige inseminatie en ter verbetering van weiden en hooiland door een ruimere toepassing van kalkbemesting.

Verder wordt voorgesteld in Verordening (EEG) nr. 1054/81 een bepaling op te nemen, op grond waarvan het voortaan mogelijk is zonnig een onderlinge aanpassing van de voor de subsidiabele uitgaven vastgestelde maximumbedragen door te voeren, voor zover daardoor het totale bijstandsbedrag niet verhoogd wordt.

(1) PB L 111 van 23.4.1983, blz. 1



3. Door deze verlenging wordt de financiële tussenkomst van het EOGFL, afdeling Oriëntatie geraamd op 10 Mecu\$.

De extra uitgaven als gevolg van dit voorstel worden uit het bedrag dat voor vijf jaar aan de afdeling Oriëntatie van het EOGFL toegewezen is.

~~10~~ 8

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1054/81 betreffende een gemeenschappelijke actie voor de ontwikkeling van de rundveemesterij in Ierland en Noord-Ierland

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement (1),

Overwegende dat Ierland en het Verenigd Koninkrijk krachtens Verordening (EEG) nr. 1054/81 van de Raad (2) ten einde in de slechte inkomenssituatie in de Ierse en Noordierse Landbouw verbetering te brengen, een programma in uitvoering hebben gebracht voor de ontwikkeling van de rundveemesterij, dat vooral gericht was op de verbetering van de fokkerij en van de kwaliteit van het voeder;

Overwegende dat de gemeenschappelijke actie krachtens artikel 4 van genoemde verordening een looptijd van slechts twee jaar heeft en dus op 25 mei 1983 verstrijkt; dat in datzelfde artikel voor de onderscheiden maatregelen maximumbedragen zijn vastgesteld voor de uitgaven die voor bijstand uit de afdeling Oriëntatie van het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw in aanmerking komen;

Overwegende dat het, om de gunstige resultaten die tot nu toe werden behaald, te bestendigen, wenselijk is de looptijd van de gemeenschappelijke actie te verlengen tot 30 april 1984, behalve wat de steun voor kuilvoeder betreft, en de maximumbedragen te verhogen van de subsidiabele uitgaven ter bevordering van kunstmatige inseminatie en ter verbetering van weiden en hooiland door een ruimere toepassing van kalkbemesting;

(1)

(2) PB L 111 van 23.4.1981, blz. 1

14

Overwegende voorts dat kan worden toegestaan dat de vastgestelde maximumbedragen voor de subsidiabele uitgaven desnoods onderling worden aangepast, voor zover de totale uitgaven daardoor niet stijgen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Verordening (EEG) Nr. 1054/81 wordt als volgt gewijzigd :

1. In artikel 4 worden de leden 1 en 2 gelezen:

- "1. De looptijd van de gemeenschappelijke actie mag niet langer zijn dan:
- 2 jaar voor de in artikel 3, lid 1, sub e), bedoelde maatregelen te rekenen vanaf de datum waarop de Commissie de in artikel 3, lid 2, bedoelde uitvoeringsbepalingen heeft goedgekeurd, en
 - tot en met 30 april 1984 voor de in artikel 3, lid 1, sub a) tot en met d), bedoelde maatregelen,
2. De door Ierland en wat Noord-Ierland betreft, door het Verenigd Koninkrijk gedane uitgaven voor deze maatregelen komen voor bijstand uit het Fonds in aanmerking tot een maximumbedrag van:
- 3,2 miljoen Ecu voor de in artikel 3, lid 1, sub a) en b), bedoelde maatregelen;
 - 37,5 miljoen Ecu voor de in artikel 3, lid 1, sub c), bedoelde maatregel;
 - 27,0 miljoen Ecu voor de in artikel 3, lid 1, sub d), bedoelde maatregel;
 - 7,6 Ecu voor de in artikel 3, lid 1, sub e) bedoelde maatregel.

Zo nodig kan de Commissie later evenwel op verzoek van één der betrokken lid-staten volgens de in artikel 3, lid 2, bedoelde procedure bovengenoemde maximumbedragen aanpassen, zonder daarbij het totale voor financiering in aanmerking komende bedrag van 75,3 miljoen Ecu te overschrijden."

./.

2. In artikel 5, lid 1, wordt "27,5 miljoen Ecu" vervangen door "37,5 miljoen Ecu".

Artikel 2

Deze Verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze Verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad:

De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

DATUM : 24.05.1983

1. BEGROTINGSPOST : 3243

KREDIETEN : CP/CE = 10 MECU

2. OMSCHRIJVING : Voorstel van een Verordening van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1054/81 betreffende een gemeenschappelijke actie voor de ontwikkeling van de rundveemesterij in Ierland en Noord-Ierland

3. JURIDISCHE GRONDSLAG : Artikel 43 van het Verdrag

4. DOEL : Verlenging van het grootste gedeelte van deze actie tot 30.4.1984 met verhoging van de subsidiabele kosten. Bovendien zal compensatie worden toegestaan tussen de maximumbedragen van de verschillende kostenposten.

5. FINANCIELE WEERSLAG	PERIODE 12 MAANDEN	LOPEND BEGROTINGSJAAR(83)	VOLGEND BEGROTINGSJAAR(84)
5.0 KOSTEN			
- TEN LASTE VAN DE BEGROTING EG (RESTITUTIES/INTERVENTIES)		-	6
- TEN LASTE VAN NAT. OVERHEID		12	8
- TEN LASTE VAN ANDERE SECTOREN IN DE LID-STATEN		-	-
5.1. ONTVANGSTEN			
- EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)		-	-
- NATIONALE BEGROTINGEN		-	-

	JAAR ...85.....	JAAR ..86.....	87	JAAR ...88.....
5.0.1 SPREIDING VAN DE KOSTEN	4	-	-	-
5.1.1 SPREIDING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-	-

5.2 BEREKENINGSMETHODE(in M ECU)

Raming van de subsidiabele extra kosten voortvloeiend uit de verlenging

Art. 3 par. 1 a) en b)
Art. 3 par. 1 c)
Art. 3 par. 1 d)
Art. 3 par. 1 e)

11
9
-
20
10

waarvan 50% ten laste van het EOGFL

6.0. FINANCIERING IS MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN UITGETROKKEN JA/NEEN

6.1. FINANCIERING IS MOGELIJK DOOR OVERBOEKING VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING JA/NEEN

6.2. AANVULLENDE BEGROTING NODIG JA/NEEN

6.3. MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTINGEN KREDIETEN WORDEN UITGETROKKEN ? JA/NEEN

OPMERKINGEN :

TOELICHTING

1. Als gevolg van de buitengewoon ongunstige weersomstanigheden zijn de produktievoorwaarden voor de landbouw in Griekenland bijzonder ongunstig; bijgevolg zijn de landbouwinkomens waarvan een belangrijk deel van de beroepsbevolking in de betrokken gebieden afhankelijk is zeer onvoldoende.

Om aan deze situatie het hoofd te bieden is het nodig de ontwikkeling van de irrigatie in deze Lid-Staat te stimuleren. Het is evenwel nuttig de verwachte verbeterde produktiviteit af te stemmen op de behoeften van de markt.

2. In de vergadering van 16 en 17 mei 1983 heeft de Raad de Commissie gevraagd hem zonder verwijl een voorstel voor een communautaire maatregel te doen toekomen betreffende het opzetten van een irrigatieprogramma voor de landbouw in Griekenland gelijk aan dat wat reeds van toepassing is in het Mezzogiorno op grond van Verordening (EEG) nr. 1362/78.
3. De uitgaven voor de Gemeenschap die voortvloeien uit de voorgestelde maatregel vallen onder vijfjaarlijkse toewijzing van het EOGFL, Afdeling Oriëntatie.

Voorstel voor een
VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor versnelde uitvoering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in Griekenland

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat de Commissie op 21 maart 1983 voorstellen bij de Raad heeft ingediend onder andere betreffende de toekomstige structurele ontwikkeling van de landbouw in Griekenland;

Overwegende dat een doeltreffende tenuitvoerlegging van de communautaire acties inzake de verbetering van de landbouwstructuur in Griekenland, waartoe de Raad reeds heeft besloten of in de toekomst nog besluiten zal, onmiddellijke inspanningen vereist ter verbetering van de zeer gebrekkige waterhuishouding in die Lid-Staat;

Overwegende dat de ontwikkeling van de irrigatie in Griekenland derhalve van bijzonder communautair belang is; dat de hierop betrekking hebbende maatregelen bijgevolg een gemeenschappelijke actie vormen in de zin van artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid (3) ;

(1) PB C

(2) PB C

(3) PB L 94 van 28.4.1970, blz. 13

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

Een gemeenschappelijke actie in de zin van artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70 wordt ingesteld, die door Griekenland ten uitvoer wordt gelegd en bestemd is voor de ontwikkeling van de irrigatie in die Lid-Staat.

Artikel 2

De Commissie kan bijstand verlenen voor de gemeenschappelijke actie door via het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, Afdeling Oriëntatie één of meer bijzondere irrigatieprogramma's te financieren.

Artikel 3

1. De in artikel 2 bedoelde bijzondere irrigatieprogramma's hebben betrekking op collectieve irrigatiewerkzaamheden uitgaande van de reeds aanwezige middelen, inclusief daarmee samenhangende draineringswerkzaamheden.
2. Het bijzondere programma moet :
 - a) de produktie beter afstemmen op de eisen van de markt;
 - b) de totale oppervlakte in hectare vermelden van de irrigatiezone of -zones die voorzien worden van irrigatienetten, inclusief daarmee samenhangende drainering, alsmede de ligging van deze zone of zones;
 - c) een plan bevatten van de openbare werken die nodig zijn voor de uitvoering van het bijzondere programma, alsmede een tijdschema voor de uitvoering ervan;
 - d) de gemiddelde kosten per hectare van de sub b) bedoelde landbouwgrond vermelden, alsmede een raming van de totale kosten voor de uitvoering van het bijzondere programma.

85 17

Artikel 4

1. De verzoeken om bijstand van het Fonds voor de bijzondere programma's moeten via de Griekse regering worden ingediend.
2. De verzoeken om bijstand uit het Fonds moeten vergezeld gaan van gegevens aan de hand waarvan kan worden vastgesteld dat het bijzondere programma aan de voorwaarden van artikel 3 voldoet.
3. De gegevens die in de aanvragen moeten voorkomen alsmede de vorm waarin zij moeten worden ingekleed, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1362/78 van de Raad (4) en na raadpleging van het Comité van het Fonds over de financiële aspecten.

Artikel 5

1. De bijstand uit het Fonds bestaat uit kapitaalsubsidies die al dan niet ineens worden uitgekeerd.
2. De bijstand uit het Fonds bedraagt 50% van de kosten voor de uitvoering van de nog niet begonnen openbare waterbouwwerken, met kosten per geïrrigeerde hectare van ten hoogste 5.000 Ecus.
3. De Commissie neemt volgens de procedure van artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 1362/78 een beslissing over de bijstand van het Fonds, na raadpleging van het Comité van het Fonds over de financiële aspecten.
4. De beschikking van de Commissie wordt kennis gegeven aan de Griekse regering en aan de overheidsinstantie die met de uitvoering van het bijzondere programma is belast.

Artikel 6

1. De duur van de gemeenschappelijke actie wordt beperkt tot één jaar vanaf 1 januari 1984.
2. De geraamde kosten van de gemeenschappelijke actie ten laste van het Fonds bedragen 8 MioECU.

(4) PB nr. L 166 van 23.6.1978, blz. 11.

Artikel 7

1. Er kunnen door het Fonds voorschotten worden verstrekt op basis van de jaarlijks in het kader van een bijzonder programma van de uitgevoerde gedeelten openbare werken als bedoeld in artikel 3, lid 2, sub c).
2. De voorschotten mogen niet meer bedragen dan 80 % van de bijdrage van de Gemeenschap in de geraamde kosten van een jaarlijks gedeelte van de in lid 1 bedoelde openbare werken.
3. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 8

De overeenkomstige artikelen 13 en 14 van Verordening (EEG) nr. 1362/78 zijn van toepassing op deze gemeenschappelijke actie.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

FINANCIEEL MEMORANDUM

19

DATUM :

1. REGROTINGSPOST : Nieuwe voor te stellen lijn (3292) KREDIETEN : Vaststellingskrediet:
Betalingenkrediet:

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : Ontwerp-verordening tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor versnelde uitvoering van de collectieve irrigatiewerkzaamheden in Griekenland.

3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 43 van het Verdrag.

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : mogelijk maken van het opzetten van een irrigatieprogramma in de zones van Griekenland waarop Verordening (EEG) nr. 1975/82 niet betrekking heeft.

5. FINANCIELE CONSEQUENTIES

5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN
- DE BEGROTING EG
(RESTITUTIES/INTERVENTIES)
- NAT. BEGROTINGEN
- ANDERE

5.1 ONTVANGSTEN
- EIGEN MIDDELEN EG
(HEFFINGEN/DOUANERECHTEN)
- OP NATIONAAL VLAK

PERIODE 12 MAANDEN

LOPEND BEGROTINGSJAAR ()

VOLGEND BEGROTINGSJAAR ()

p.m.

8

-

-

85

5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN

p.m.

5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN

-

5.2 BEREKENINGSMETHODE : het bedrag ten laste van het Fonds beloopt 8 miljoen Ecu. Gezien de behoeften en de mogelijkheden van de irrigatie in Griekenland zullen al deze kredieten in 1984 worden vastgelegd.

6.0 FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD ?

XXXXXXX

6.1 FINANCIERING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ?

XXXXXX
XXXXXX

6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG ?

JA/NEEN

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ?

JA/NEEN

OPMERKINGEN : DIRECTE ACTIE - Er wordt voorzien in een vrij snel uitkeringstempo, gezien de mogelijkheid om voorschotten toe te kennen :

Betalingen (miljoen Ecu) : $\frac{1984}{3,5}$ $\frac{1985}{3,5}$ $\frac{1986}{1,0}$

Het is weinig waarschijnlijk dat de tenuitvoerlegging van de actie nog vastleggingen in 1983 zal toestaan. Zolang evenwel nog onzekerheid bestaat moet een "p.m." in de begroting 1983 worden opgenomen om na overschrijving eventueel een vastlegging mogelijk te maken.

TOELICHTING

De tenuitvoerlegging van de structuurmaatregelen in Italië, en met name van sommige maatregelen vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1944/81 van de Raad van 30 juni 1981 tot instelling van een gemeenschappelijke actie voor de aanpassing en de modernisering van de structuur van de produktie van rund-, schape- en geitevlees in Italië, wordt momenteel verhinderd door de slechte kaspositie van de betrokken bedrijven, die tijdelijk te veel kortlopend bedrijfsvoeringskrediet hebben opgenomen.

Via een maatregel om de lasten voor deze bedrijven te verlichten, namelijk door de leningen op korte termijn om te zetten in leningen op middellange termijn, zou ervoor kunnen worden gezorgd dat eindelijk kan worden begonnen niet alleen met de uitvoering van bij Verordening (EEG) nr. 1944/81 vastgestelde maatregelen, maar ook met de toepassing van de andere structuurmaatregelen, met name als bedoeld in de sociaal-structurele richtlijnen, in andere dan de in voornoemde verordening bedoelde gebieden.

Derhalve heeft de Raad in zijn zitting van 16 en 17 mei 1983 de Commissie verzocht ter zake een passend voorstel in te dienen.

De uitgaven voor de Gemeenschap die voortvloeien uit de voorgestelde maatregel vallen onder hoofdstuk "Andere landbouwingaven".

Voorstel voor een

VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

tot instelling van een uitzonderlijke spoedmaatregel ten behoeve
van de veehouderij in Italië
DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat met name de slechte kaspositie van de landbouwbedrijven
de efficiënte toepassing van de structuurmaatregelen in Italië in ge-
vaar brengt, vooral de maatregelen die zijn vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 1944/81 van de Raad van 30 juni 1981 tot instelling van een
gemeenschappelijke actie voor de aanpassing en modernisering van de
structuur van de produktie van rund-, schape- en geitevlees in Italië (3);

Overwegende dat een uitzonderlijke spoedmaatregel om de financiële
lasten voor de betrokken veehouderijbedrijven te verlichten via steun
voor de omzetting van leningen op korte termijn in leningen op middel-
lange termijn, het mogelijk moet maken met de tenuitvoerlegging van de
structuurmaatregelen te beginnen;

Overwegende dat dezelfde problemen zich eveneens voordoen in andere
gebieden in Italië dande in Verordening (EEG) nr. 1944/81 omschreven
gebieden;

Overwegende dat, wegens de in Italië geldende bijzondere regeling in-
zake bedrijfsvoeringskrediet, de voorschriften voor de uitvoering van
de maatregel moeten worden vastgesteld door deze lid-staat,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

- (1) PB nr. C
(2) PB nr. C
(3) PB nr. L 197 van 20.7.1981, blz. 27

./.

Artikel 1

1. Om de tenuitvoerlegging van de bij Verordening (EEG) nr. 1944/81 vastgestelde actie te vergemakkelijken wordt een uitzonderlijke spoedmaatregel vastgesteld ten gunste van de landbouwbedrijven die in aanmerking komen voor de bij genoemde Verordening vastgestelde maatregelen.
2. De maatregel kan eveneens worden toegepast voor veehouderijbedrijven die gelegen zijn in andere gebieden van Italië dan in Verordening (EEG) nr. 1944/81 zijn omschreven.

Artikel 2

De maatregel betreft het verlenen van een rentesubsidie voor de omzetting van leningen op korte termijn, met een maximumlooptijd van twaalf maanden en die door de in artikel 1 bedoelde bedrijven vòòr 30 november 1983 zijn aangegaan in verband met de bedrijfsvoering, in leningen op middellange termijn.

Artikel 3

Italië stelt de nodige voorschriften vast voor de uitvoering van de maatregel, met name met betrekking tot het bedrag en de looptijd van de in artikel 2 bedoelde rentesubsidie binnen twee maanden volgende op de datum van inwerkingtreding van deze verordening.

Italië deelt de voorschriften onmiddellijk aan de Commissie mede.

Artikel 4

1. Voor de maatregel verleent de Gemeenschap bijstand binnen de perken van de in de algemene begroting van de Europese Gemeenschap vastgestelde middelen. De ten laste van de Gemeenschap vallende kosten in verband met de toepassing van deze maatregel werden op 60 miljoen ECU geraamd. en er wordt beslist overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 729/70.
2. De artikelen 8 en 9 van Verordening (EEG) nr. 729/70 zijn van toepassing op de maatregel.
3. Op verzoek van Italië kunnen voorschotten worden toegekend.

Op verzoek van Italië kunnen voorschotten worden toegekend.

4. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Brussel,

Voor de Raad

FINANCIEEL MEMORANDUM

DATUM :

1. REGOTINGSPOST : nieuwe voor te stellen begrotingslijn KREDIETEN :
(3891)

2. TITEL VAN DE MAATREGEL : Voorstel voor een verordening van de Raad tot instelling van een uitzonderlijke spoedmaatregel voor de veehouderij in Italië.

3. RECHTSGRONDSLAG : Artikel 43 van het Verdrag

4. DOEL VAN DE MAATREGEL : de financiële lasten voor de veehouderijbedrijven in Italië verlichten door steun te verlenen voor de omzetting van leningen op korte termijn in leningen op middellange termijn, ten einde ervoor te zorgen dat met de uitvoering van de structuurmaatregelen kan worden begonnen, met name met de bij Verordening (EEG) nr. 1944/81 vastgestelde maatregelen.

5. FINANCIELE CONSEQUENTIES	PERIODE 12 MAANDEN	LOPEND BEGROTINGSJAAR()	VOLGEND BEGROTINGSJAAR()
5.0 UITGAVEN TEN LASTE VAN - DE BEGROTING EG (mljon. Ecu) (RESTITUTIES/INTERVENTIES) - NAT. BEGROTINGEN - ANDERE		pm	30
5.1 ONTVANGSTEN - EIGEN MIDDELEN EG (HEFFINGEN/DOUWRECHTEN) - OP NATIONAAL VLAK		-	-
	Jaar 1985	Jaar 1986	Jaar 1987
5.0.1 RAMING VAN DE UITGAVEN	20	10	-
5.1.1 RAMING VAN DE ONTVANGSTEN	-	-	-

5.2 BEREKENINGSMETHODE Steun in de vorm van een rentesubsidie voor leningen met een looptijd van drie jaar, die moeten worden aangegaan vóór 30 november 1984. In de veronderstelling dat de bedrijven de leningen terugbetalen in gelijke aflossingen (kapitaal + intrest) zal het gedeelte van de intresten verminderen naarmate de terugbetaling van de lening vordert. In deze veronderstelling moeten, voor de financiering van de rentesubsidie, aan Italië de volgende bedragen ter beschikking worden gesteld :

jaar	1e	2e	3e
Mln Ecu	30	20	10

6.0 FINANCIERING MOGELIJK UIT KREDIETEN DIE IN HET BETROKKEN HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ZIJN OPGEVOERD ?

XXXXX

6.1 FINANCIERING MOGELIJK DOOR Overschrijving VAN EEN HOOFDSTUK NAAR EEN ANDER HOOFDSTUK VAN DE LOPENDE BEGROTING ?

XXXXX

6.2 AANVULLENDE BEGROTING NODIG ?

JA/XXXX

6.3 MOETEN OP DE VOLGENDE BEGROTING KREDIETEN WORDEN OPGEVOERD ?

JA/XXXX

OPMERKINGEN : Het is weinig waarschijnlijk dat in het kader van de tenuitvoerlegging van de maatregel nog in 1983 uitkeringen kunnen plaatsvinden. Zolang hieromtrent geen zekerheid bestaat dient evenwel op de begroting 1983 een "pm" te worden opgevoerd zodat eventueel nog een betaling kan gebeuren na een kredietoverschrijving.